



United Nations
Nations Unies

Mechanism for
International
Criminal Tribunals

Mécanisme pour les
Tribunaux Pénaux
Internationaux

STATUS	Public	D/A	57
CASE/AFFAIRE NO.	MICT-14-81-ES.1 Zoran Zigic (Enforcement)	DATE	23/10/2014
FROM/DE	RAM DORAISWAMY, COURT OFFICER		
APPROVED FOR DISTRIBUTION	Ram DORAISWAMY		
APPROUVE POUR DISTRIBUTION PAR			
TO/A			
President's Office/ Président:			
Prosecutor MICT: Mr. H. Jallow			
Prosecutor Team MICT:			
Registrar/ Greffier: Mr. J. Hocking			
OLAD:			
Communication Services/ Service Communication:			
Courtroom Operations/ Opérations en sale d'audience: Mr. R. Doraiswamy			
Judicial Records Unit/ Service des dossiers judiciaires: Mr. S.R. Haider			
MICT Arusha Registry:			
PLEASE FIND ATTACHED/VEUILLEZ TROUVER CI-JOINT			
Prosecution's Response to Zoran Zigic's Motion to dismiss Prosecution's Response to earlier Request, submitted by Prosecution on 22 October 2014			
COMMENTS			
Counsel for Zoran Zigic: Mr. Slobodan Stojanovic			

Churchillplein 1,
2517 JW The Hague.
P.O. Box 13888,
2501 EW The Hague.
Netherlands

Churchillplein 1,
2517 JW La Haye.
B.P. 13888, 2501 EW
La Haye. Pays-Bas

Tel.: 31-70-512 5689 /
8751
Fax: 31-70-512 8558

RECEIVED/RECU	FILED/ENREGISTRE
22/10/2014 17:00	22/10/2014

For guidelines regarding filing procedures, please see the Practice Direction on Filings made before the Mechanism for International Criminal Tribunals, MICT/7.

Pour les procédures concernant le dépôt des documents, voir la Directive pratique au dépôt de documents devant le Mécanisme pour les Tribunaux Pénaux Internationaux, MICT/7

Confidentiality statement:

The email notification and its attachments may contain confidential and privileged information and is intended to be for the use of the individual or entity named above. If you are not the intended recipient, be aware that any disclosure, copying, distribution, or use of the document(s) is prohibited.

If you have received the document(s) in error, please notify Mechanism The Hague Judicial Filings at JudicialFilingsHague@un.org and delete the material from your computer immediately.

Déclaration de confidentialité :

Ce courrier électronique et les documents qui y sont joints sont susceptibles de contenir des informations confidentielles ou couvertes par le secret professionnel. Ils sont exclusivement destinés aux personnes ou organismes dont le nom est indiqué ci-dessus.

Dans l'hypothèse où vous auriez reçu ce courrier électronique par erreur, veuillez noter que toute divulgation, reproduction, diffusion ou utilisation de ces documents est rigoureusement interdite. Le cas échéant, merci de bien vouloir signaler cette erreur en écrivant à l'adresse suivante: JudicialFilingsHague@un.org et supprimer immédiatement les documents en question de votre ordinateur.

**UNITED
NATIONS**



Mechanism for International Criminal Tribunals

Case No: MICT-14-81-ES.1

Date: 22 October 2014

Original: English

BEFORE THE PRESIDENT

Before: Judge Theodor Meron

Registrar: Mr. John Hocking

THE PROSECUTOR

v.

ZORAN ŽIGIĆ

PUBLIC

**PROSECUTION'S RESPONSE TO ZORAN ŽIGIĆ'S MOTION
TO DISMISS PROSECUTION'S RESPONSE TO EARLIER
REQUEST**

The Office of the Prosecutor:


Mr. Hassan B. Jallow, Prosecutor
Mr. Mathias Marcussen, Senior Legal Officer

Counsel for Zoran Žigić:

Mr. Slobodan Stojanović

1. Zoran Žigić's Motion¹ for the President to dismiss the Prosecution's Response² to Žigić's Request³ should be dismissed.
2. Even if the Request was "filed *ex parte*",⁴ a party's filing classification does not determine standing.
3. The Prosecution has standing to make submissions regarding compliance with the principle of *non-bis-in-idem*.⁵ The Prosecution may trigger the procedure under Rule 16 of the Rules of Procedure and Evidence and can respond to submissions made by the Defence. In addition, the Prosecution has standing because Žigić in reality challenges the Trial Chamber's finding that his BiH sentence concerns different crimes than those covered by his ICTY judgement.⁶
4. The Prosecution also has standing to make submissions regarding the Mechanism's competence. The Prosecution therefore has standing to respond to Žigić's arguments aimed at extending the competence of the Mechanism to include review of extradition decisions by national authorities.⁷ In addition, it was the ICTY Prosecution's indictment that caused Žigić to be transferred to the ICTY from BiH where he was detained in connection with other crimes than those charged in the ICTY indictment. The Prosecution must be allowed to respond to Žigić's attempt to block his extradition to serve his BiH sentence.

Word Count: 373


 Mathias Marcussen
 Senior Legal Officer

Dated this 22nd day of October, 2014
 At The Hague, The Netherlands.

¹ *Prosecutor v. Zoran Žigić*, Case No. MICT-14-81-ES.1, Motion of the Convicted Zoran Žigić for Dismissing of Prosecution's Response to Zoran Žigić's Request for Non-compliance with Republic Austria Extradition Decision, dated 10 October 2014 and filed on 14 October 2014 ("Motion").

² *Prosecutor v. Zoran Žigić*, Case No. MICT-14-81-ES.1, Prosecution's Response to Zoran Žigić's Request for Non-Compliance with the Republic of Austria's Extradition Decision, 3 October 2014 ("Response").

³ *Prosecutor v. Zoran Žigić*, Case No. MICT-14-81-ES.1, Request of the Convicted Zoran Žigić for Non-compliance with Republic of Austria's Extradition Decision ("Request"), dated 10 September 2014 and filed on 23 September 2014.

⁴ Motion, para.2. *Contrast* Response, fn.1, indicating that the Request "appears to have been filed confidentially and *ex parte* the Prosecution on 23 September 2014 and made public on 24 September 2014, when the Prosecution received it." The Prosecution was copied on the Request's cover page.

⁵ *Contra* Motion, paras.2-3.

⁶ See Request, para.13. See also Response, para.4, citing to Request, para.13 and to the Trial and Appeal Judgements in *Prosecutor v. Kvočka et al.*, Case No.IT-98-30/1.

⁷ See Response, paras.2-5.



**TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS WITH THE
MECHANISM FOR INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNALS/
FICHE DE TRANSMISSION POUR LE DÉPÔT DE DOCUMENTS DEVANT LE
MÉCANISME POUR LES TRIBUNAUX PÉNAUX INTERNATIONAUX**

I - FILING INFORMATION / INFORMATIONS GÉNÉRALES

To/ À :	<input checked="" type="checkbox"/> MICT Registry/ <i>Greffe du MTPI</i>	<input type="checkbox"/> Arusha/ <i>Arusha</i>	<input checked="" type="checkbox"/> The Hague/ <i>La Haye</i>
From/ De :	<input type="checkbox"/> Chambers/ <i>Chambre</i>	<input type="checkbox"/> Defence/ <i>Défense</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Prosecution/ <i>Bureau du Procureur</i> <input type="checkbox"/> Other/ <i>Autre :</i>
Case Name/ Affaire :	THE PROSECUTOR v. ZORAN ŽIGIĆ		Case Number/ Affaire n° : MICT-14-81-ES.1
Date Created/ Daté du :	22 October 2014	Date transmitted/ Transmis le :	22 October 2014 No. of Pages/ Nombre de pages : 2
Original Language / Langue de l'original :	<input checked="" type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i>	<input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i>	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/ <i>Autre</i> (specify/préciser) :
Title of Document/ Titre du document :	PROSECUTION'S RESPONSE TO ZORAN ŽIGIĆ'S MOTION TO DISMISS PROSECUTION'S RESPONSE TO EARLIER REQUEST		
Classification Level/ Catégories de classification :	<input checked="" type="checkbox"/> Unclassified/ <i>Non classifié</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte Defence excluded/ <i>Défense exclue</i>	
	<input type="checkbox"/> Confidential/ <i>Confidentiel</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte Prosecution excluded/ <i>Bureau du Procureur exclu</i>	
	<input type="checkbox"/> Strictly Confidential/ <i>Strictement confidentiel</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte R86(H) applicant excluded/ <i>Art. 86 H) requérant exclu</i>	
		<input type="checkbox"/> Ex Parte Amicus Curiae excluded/ <i>Amicus curiae exclu</i>	
		<input type="checkbox"/> Ex Parte other exclusion/ <i>autre(s) partie(s) exclue(s)</i> (specify/préciser) :	
Document type/ Type de document :	<input type="checkbox"/> Motion/ <i>Requête</i>	<input type="checkbox"/> Submission from parties/ <i>Écritures déposées par des parties</i>	<input type="checkbox"/> Indictment/ <i>Acte d'accusation</i>
	<input type="checkbox"/> Decision/ <i>Décision</i>	<input type="checkbox"/> Submission from non-parties/ <i>Écritures déposées par des tiers</i>	<input type="checkbox"/> Warrant/ <i>Mandat</i>
	<input type="checkbox"/> Order/ <i>Ordonnance</i>	<input type="checkbox"/> Book of Authorities/ <i>Recueil de sources</i>	<input type="checkbox"/> Notice of Appeal/ <i>Acte d'appel</i>
	<input type="checkbox"/> Judgement/ <i>Jugement/Arrêt</i>	<input type="checkbox"/> Affidavit/ <i>Déclaration sous serment</i>	

II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE/ ÉTAT DE LA TRADUCTION AU JOUR DU DÉPÔT

<input checked="" type="checkbox"/> Translation not required/ <i>La traduction n'est pas requise</i>					
<input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits only the original, and requests the Registry to translate/ <i>La partie déposante ne soumet que l'original et sollicite que le Greffe prenne en charge la traduction :</i> (Word version of the document is attached/ <i>La version Word est jointe</i>)					
<input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i>	<input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i>	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda	<input type="checkbox"/> B/C/S	<input type="checkbox"/> Other/ <i>Autre</i> (specify/préciser) :	
<input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits both the original and the translated version for filing, as follows/ <i>La partie déposante soumet l'original et la version traduite aux fins de dépôt, comme suit :</i>					
Original/ Original en	<input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i>	<input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i>	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda	<input type="checkbox"/> B/C/S	<input type="checkbox"/> Other/ <i>Autre</i> (specify/préciser) :
Translation/ Traduction en	<input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i>	<input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i>	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda	<input type="checkbox"/> B/C/S	<input type="checkbox"/> Other/ <i>Autre</i> (specify/préciser) :
<input type="checkbox"/> Filing Party will be submitting the translated version(s) in due course in the following language(s)/ <i>La partie déposante soumettra la (les) version(s) traduite(s) sous peu, dans la (les) langue(s) suivante(s) :</i>					
<input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i>	<input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i>	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda	<input type="checkbox"/> B/C/S	<input type="checkbox"/> Other/ <i>Autre</i> (specify/préciser) :	

Send completed transmission sheet to/ *Veillez soumettre cette fiche dûment remplie à :*
JudicialFilingsArusha@un.org OR/OU JudicialFilingsHague@un.org

Rev: April 2014/Rév. : Avril 2014